THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII — No. 74 WEDNESDAY SEPTEMBER 25, 1963 Toronto, Ont.

Casey's Corner

by C. Tsumura

Flashing Swords

LAST WEEK during a telephone conversation with my uncle Frank Nakamura, who manages Bestway Cleaners on Donlands Avenue here in Toronto, I was told that his brother, Sally Nakamura (pictured on the right) would soon be appearing in some Japanese movies with the great 'chanbara' (Japanese counterpart of the western cowboy, except with the use of swords instead of six shooters) star, Toshiro Mifune.

The news delighted me, as I forsaw a wonderful double treat: A chance to see my favorite Japanese actor, Mifune, with the added enjoyment of watching the performance of a Canadian Nisei.

Sally is a well-known theatrical personality among the Issei and Nisei from B. C. As you may know, he started his career in Vancouver with the local Japanese language School drama group and often sang on radio. After moving to Japan, he returned briefly to Canada with the travelling Fujiwara Opera Group doing Madame Butterfly at the Royal Alex in Toronto and other cities throughout the United States and Canada.

He has also played many roles in American movies such as "Tokyo File 212" and "Stopover Tokyo" — the latter, starring Robert Wagner and Joan Collins, has been on many late T.V. show schedules. In Japan, he has starred on his own T.V. and radio programs and played many roles in Japanese movies. At the present time, Sally is under contract with Toho Movies, the same company as the great Mifune.

In between engagements, Sally M.C's many of Japan's big shows featuring visiting American headliners such as Nat "King" Cole and Lionel Hampten.

o o o

SPEAKING about Toshiro Mifune and "chanbara" movies, the Japanese Canadian Cultural Centre's Film Society has lined up one of the "most exciting" sword-fighting pictures "ever made" — "Tsubaki Sanjuro."

This "opinion" was expressed to me the other night by a charming pair of dinner guests from Japan who had seen the movie, Mr. and Mrs. Kiyoyuki Nishihara of Tokyo. Mr. Nishihara is a well-known architect and critic who has just recently returned from New York and who will be returning to Japan shortly. He has been a "chanbara" fan from childhood and says that the sword-fighting techniques

(Continued on page 8)

Meet Mr. Mifune

TOKYO. — From left to right: Mrs. T. Sato. Mrs. Sally Nakamura, Mr. T. Sato, actor Toshiro Mifune, and Mr. Sally Nakamura.

While on summer holidays in Japan, Mr. and Mrs. T. Sato, Vancouver Japanese School educators for over 40-years, were guided by a former pupil, Mr. Sally Nakamura through Japan's Toho Film Company. During the tour they met one of Japan's celebrated chan-bara (samurai and sword fighting) actors, Mr. Toshiro Mifune who starred in "Yojimbo" and countless other International prize-winners with director, Akira Kurosawa.

B.C. Nisei Doctor Drowns

DAWSON CREEK, B.C. — A 35-year-old Nisei doctor drowned last week after his boat overturned in the Peace River.

Dr. Mitsuru Katayama, married Dawson Creek doctor, was on a hunting and fishing trip. A boat carrying Katayama and 3 other men overturned, spilling them into the churning river.

All managed to get back to the upturned boat and were swept downstream. When it became apparent they were not going to be carried into a bank the men decided to swim for shore. All but Dr. Katayama reached safety.

J.C. Centre Needs Help

TORONTO. — Volunteers are wanted to help in cleaning up the J.C. Cultural Centre grounds on September 28th from 1:00 p.m. and Sunday, September 29th from 9:00 a.m.

Men with experience with logging, bushwork, chain-saw operation, ax handling are required to fell trees, cut up timber and clean up the undergrowth.

Plans are to have more than 50 workers pitching in to handle the huge task. Suitable logs will be cut-up for fireplace wood, the smaller brush and debris will be taken away in trucks.

Volunteers are asked to call the Centre office — RU. 9-2462 — so that adequate preparations can be made for "Obento".

J.C. Cultural Centre

Ministers Meet Today....

Complaints From Both Sides Expected At The Japan - Canada Meeting

OTTAWA. — Complaints won't be all from one side when Japanese and Canadian ministers meet today to discuss trade problems.

The Japanese delegation is expected to reiterate its unhappiness over the volume of sales to Canada in relation to quotas negotiated with the Federal Government.

But informants said recently that Canadian ministers will present strong arguments for lifting some of the direct and indirect restrictions placed on Canadian sales to Japan. Efforts will be aimed not only at direct restrictions like tariff quotas, which permit only a limited volume of some goods to enter the Japanese market on competitive terms.

Officials said the Japanese Government also gives private guidance to industry as to where it should do its buying. Industrial raw materials, including metals and woodpulp have been affected.

The result of this Japanese system of controls, one official said, is to relegate imports to the marginal role of filling requirements not met by Japanese sources.

Whatever complaints Canada has, the Japanese can still point to the fact that this country enjoys a large surplus on trade between the two countries.

Last year Japan was Canada's third largest export market, taking $215,000,000 in Canadian goods, while selling $125,000,000 worth to Canada.

Problems of both countries will be discussed in private at a two-day meeting today and Thursday of the Canada-Japan Ministerial Committee, which has met once before, in Tokyo last January. The Committee was set up in 1961.

The Japanese delegation is headed by Agriculture Minister Munenofi Akagi, Finance Minister Kakuei Tanaka and Trade Minister Hajime Fukuda.

External Affairs Minister Paul Martin, Finance Minister Walter Gordon and Trade Minister Mitchell Sharp head the Canadian delegation, with other ministers expected to sit in to deal with specific issues.

J.C. Centre Picks Their Top Director

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre's Board of Directors has announced that the position of Managing Director has been filled. On recommendation of the Organization Committee, following their review of the many applications received, the Board of Directors appointed Mr. Robert Kadoguchi.

The experience and knowledge Mr. Kadoguchi will bring with him through his long association with the Centre and through his work in the field of art and culture willl prove invaluable in his new appointment, the J. C. Centre reported.

Associated with the Centre since 1957, Mr. Kadoguchi was chairman of the first Board of Directors in 1959 and re-elected in 1960.

Mr. Kadoguchi will carry out his duties as the managing director on a part-time basis without remuneration.

1963 United Appeal Drives For 9.9 Million Dollars Mark

TORONTO. — Metropolitan Toronto's United Appeal Campaign opened Monday, September 23rd, at Simpson's Arcadian Court, when the five-week drive to raise $9,900,000 got underway.

This year's Campaign Chairman is John D. King, Vice President, Marketing, The Ford Motor Company of Canada.

Addressing volunteer workers a few days ago he said: "The United Appeal is everybody's business in the sense that it is an overall community effort." He referrd to the four main areas where people of Metro are affected.

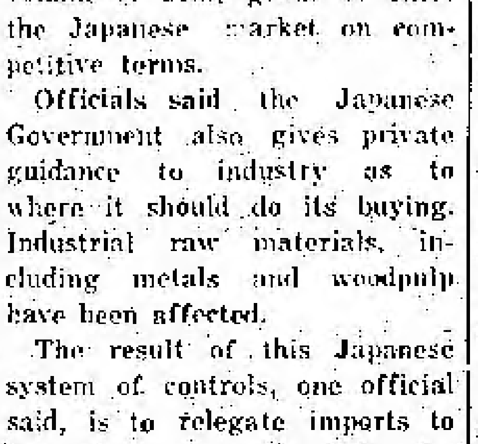
1. The givers — more than 620,000 people living in Metro who donated to the United Appeal last year.

2. The askers — about 40,000 volunteers who give freely of their time as canvassers.

3. The helpers — the people who run the 82 agencies of the United Appeal.

4. Those helped — and it is impossible to give exact figures, but it runs into thousands.

Running until Monday, November 4th, the campaign covers six divisions: Corporations, Employees, Residential, Individual and Professional, Transportation and Commercial.



"Give Hope"

One feature of the 1963 campaign plans is the new Saturday morning agency tours. Known as "Follow Your Dollar Tours" — they are arranged so donors can see where their money is spent.

The 1963 campaign slogan is "Give Hope — the greatest gift of all — give through United Appeal." Supporting this is the attractive picture of seven-year-old Gina Lee Dick of Toronto, the theme picture for 1963.

近況 暗い面が流行

東京 露木海藏

△經済活況、生産増大と高度の伸長が流布されている日本の社會に暗いイヤな面が次々と大きく浮かんで流行する。拳銃打ち、脅迫、爆弾の郵送や仕掛け爆破、連日のニュースはこの狂った記事が多い。

△流行歌手に數度にわたつて脅迫狀を送つたり、橋という若い人氣歌手を羨んで舞台で切りつけたり、中ソ貿易關係で活躍する政治家に弾丸を送つたり、電話を幾度もかけて脅迫したり、しかもこれらは愛國派を名のる右翼の活躍だと報じられている。

△最近ひどいのはデパートに時限爆弾を送つたり、交通機關にしかけたりする行爲で、類を呼んでまねるものが相當にあるらしく、取締りや警戒する方も引きずりまわされるという悪質なものが連鎖作用をしている。

△つい先日、給料を銀行から運ぶ大會社の自動車が途上で襲われ、六百万圓余りが白晝の往來で奪われるという事件があった。六人組で、十六、七才のものが盗んだカー四台で計画したもので、すぐに三人は捕つたが、金とあとの三人は判らぬという。

△日本銀行の倉の中にある札束のうち百万圓が抜きとられて既に一ヵ月近い。絶對に外部のものではないというから、誇り高い日銀の内部にもフシギなことがあるもんだ。

△恐らく一般に知られていない大きい犯罪が相當にあるのではなかろうか。秘密裡に大會社をゆすつたり、重役をおどしたり、會社が表面化するのを嫌つて内々にしまつしているのが。

△近頃は犯罪者の年齢が低下しているという。そして[illegible]機動化である。集團化では十五、六才の中學生グループの女性を交えたのも目立つ。盛り場や道でのおどしはニュース價値はなくなつた。

△オリンピックはもう一年後に迫つている。道をよくし、ホテルを建て、オリンピックのかけ聲をいよいよ急ピッチにあげている半面、この日本の社會面のアンバランスはどうしたことであろう。

△政府では物價の上昇を極力抑制しているが、消費の甘い夢は一般から覺めず、物價は上昇するばかり。一般も値段の上がるのは當然とあきらめたのか、主婦連の値上反對運動も旗をまいたようだ。

△來年のオリンピックこそ千載一遇の時とばかり、ひと儲けをたくらんでいるものが多い。ここを商賣の天王山としている會社も多い。そこで東京の商工會議所では對策委員會を設けた。

△オリンピックは日本[illegible]つてもらう絶好の機會なのに受け入れ体制が現狀の如くでは、信用を落としかねないとして、商業道徳の高揚のかけ聲だけでなく、暴利やインチキ行爲の日本の信用を傷つける商法を徹底的に取締るよう呼び聲の運動を初めた。

△池田さんは『國づくり』『人づくり』を叫んで二年以上である。教育に力をいれる、警察を强化するという。間違つてはいないが、どんな人を、どんな國を、何を取締るのかとなると漠としている。

△高度に成長し、社會保障の福祉國家を目標と、誠にりっぱな施策——『昔がお金持ちになつて生活が樂になる』を唱えられるが、[illegible]て、それからどうなるであろう。理想なり使命の具体的推進がなくて、金さえあれば、という考えが危險なことも百も御承知の筈である。その危険が今の繁榮する日本の半面に生きている。

今週から募金開始

大ト市のユナイテッド・アピール

△年一回行う大々的な募金運動で大トロント周邊の厚生福祉機關八十二の運營を可能にする『ユーナイテッド・アピール』はいよいよ今週から各地で一斉に開始されたが、募金奉仕者は大トロント市内で四万人。ドアをノックすればできるだけ多額の寄付をあおぎたいと願っている。

△ユーナイテッド・アピールは募金運動五週間で九百九十万弗の目標額に達成するよう努力するもので、今年の募金運動委員長はフォード・カナダ会社副社長ジョン・デイ・キング氏（カット）である。

結婚御挨拶

伊夫伎 敏美
勝見 敦子

右両名儀予て婚約中の處八月二十四日ト市日系合同教會に於て結婚式を舉げ引續き四海樓で些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝品 祝辭祝電等頂き有難く深く御禮申し上げます。今後とも兩人に對しよろしく御指導御交誼の程伏してお願い申上げます。

レスブリッジ
父 伊夫伎佐一
母 節尾
トロント
母 勝見 はる

美しい真珠の街・志摩半島

年々ふえる観光客

海の宝石真珠は、星の滴が宿ったものとか、天使の涙が真珠になった等、昔から数々の民話が伝わっています。それほどに真珠は清楚な中に、神秘的な美しさをたたえています。

伊勢志摩国立公園に属する志摩半島は、この美しい真珠のほとんどを生産する代表的な産地です。この附近は真珠が産出される地にふさわしく、リアス式海岸特有のノコギリの歯のように入り組んだ海岸線と、澄んだ美しい海面が、海洋公園の名に恥じない景観をみせています。

海外で"ミキモト・パール"の名で有名な日本の真珠は、この志摩半島の英虞湾を中心として養殖される人工真珠が大部分で、毎年約一、七六八万五千ドルもの外貨を日本にもたらしています。養殖のための筏が湾内に並び、白い装束の海女たちが働く養殖真珠の舞台は英虞湾などですが、真珠ができるまでの工程を見たい人のためには、志摩半島の玄関口、鳥羽市の沖合にモデル工場があります。この島は故御木本幸吉の所有で、養殖真珠第一号を発見した記念の地として"パールアイランド"の名がつけられています。また鳥羽市には、世界有数を誇る水族館、イルカ島海洋遊園地などもあります。

あこや貝から養殖真珠をとりだす作業

これまで、この志摩半島を訪れるのは、国の祖神と崇められる伊勢神宮参拝帰りの人が多かったのですが、この地方独特の温和な気候と純朴な風俗、美しい景色が人気をよんで、最近では新しい観光地としてたくさんの人々が訪れています。

東京から行く場合は、まず日航機で大阪まで飛び、大阪からは近畿鉄道の特急で伊勢市へ。伊勢神宮参拝後、バスまたは船で志摩半島を訪れるのが便利な方法です。

嫁入り道具・和ダンスを生産する 雪国、新潟県加茂市

"北越の小京都"といわれる新潟県加茂市。木工と織物が主要産業で中でも和ダンスは年間四万本を生産日本一の生産高を誇っています。日本でも都会では洋ダンスの全盛で、和ダンスは押され気味ですが、農漁村の嫁入りにはなくてはならない持物、まだまだ人気はすたれていないようです。勿論和ダンス業者も時流をよくみて研究を怠らず、和ダンスを作った伝統の技術で洋ダンスにも進出、仲々好評を得ているので、世界各地にこの加茂市から生産される洋ダンスが輸出されるのも、遠くはないでしょう。

日本旅行は日航のジェット機で

●お乗りになった時から日本です。
松、竹、桜の模様のシート、美しい日本画、そして和服姿の美しいホステス—日航機の中に一歩お入りになれば、もうそこから日本が始まります。

●世界一のサービスを誇る日航
経験の深い優秀なパイロット、世界一との定評のあるホステス、一流ホテル並みのディナー、訪日旅行は快適な旅行をお約束する〈日航〉とご指命下さい。

●太平洋線週十一往復
ロスアンゼルスから週六便、サンフランシスコから週四便、ホノルルから週一便、東京行が飛んでいます。豪華な日航のDC—8ジェット機で、今すぐなつかしい日本へどうぞ。

JAPAN AIR LINES

Vancouver, B.C. ZEnith 6800
Calgary, Alberta ZEnith 6800
Edmonton, Alberta ZEnith 6800
Toronto, Ontario ZEnith 13440
Montreal, Quebec ZEnith 13440

日本航空

がまんしなさい

（六）

源氏鶏太

「失禮ですが。おいくつですか……」

老人がいった。

「三十二才です」

「勤めになってからは？」

「八年です」

「ずっと、今の會社？」

「そうなんです」

「同じ會社に八年もいたら、そろそろいろいろの悩みが出てくる頃ですよ」

「……」

「奥さまは？」

「ありますよ。子供もひとり」

「だったら、なおさら我慢しなきゃア」

「そう思っているんですが」

「もし私が、あのとき、我慢していたら……」

そういうと、老人は、遙か遠くを見つめるような顔をした。相澤は、その横顔を見た。老人の横顔には、ある感慨が流れているようであった。

「今頃、こんなところで、あなたを相手にお話をしていなかったでしょうね」

「……」

「社長とまではいかなくとも、重役として、威張っていられたかも」

「……」

「その證據に、といってはおかしいですが、あのときその會社の社長になっているんですからね」

「……」

「その男よりも、實力が上だと信じ、氣性もあるとうぬ惚れていた私が、我慢しなかったばかりに、このていたらくですよ」

老人は、自嘲的にいったが、しかし、そのことを特別に卑下しているようでもなかった。過去、何度となく、そういう思いを繰返して來ているので、最早達觀の境地に近づいているのであったろうか。

「聞いてくれますか」

「ぜひ」

相澤は、頭を下げた。

「あなたの今の年頃でしたよ、やっぱり」

「……」

「とっても意地の悪い課長がいたんですよ。下士官根性とでもいうのか。わかるでしょう、どういう男か」

「よくわかります」

「ちゃんと大學を出ていなかったので、よけいひがみが強かったのかも。部下の功績は、あくまで自分のモノにし、部下のミスはあくまで部下のミスにし」

「……」

「どういうものか、私と友人を目の敵にしていました。自分の地位が、私たちに狙われるか、追われているよでしょうが、事毎に、意地悪をしましたね」

「……」

「しかも酒癖が悪く、私たち二人を目の前にすえて、俺の目の玉の黒いうちは、君たちを出世させてやらぬというんですよ」

「……」

「これが、我慢がなりますか」

「……」

「殴ってやろうと思ったことが、何度あったか。まア殴りはしませんでしたが」

「……」

「しかし、その男は、社長の腰巾着のようになっていて、氣に入られているんです」

「……」

辯護士 常盤義治

八市西キング街一五番地
コンマースビル九〇一號室
電話 JA八-一一八六
（自宅）FU三-三五四五

WALDMAN'S FISH CO.

70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればお送り致します。（配達無料）

モ市ローイ街七〇＝七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店

電話 ヴイアイ二-四四八三

秋の訪日觀光團員募集

今回は主として東海道の舊蹟を巡り、名古屋で有名なノリタケ陶器工場を見學、伊勢、鳥羽、志摩國立公園を遊覽の上鈴鹿峠を經て京都へ。京都、奈良を觀光して京都で解散する事に致しました。御友人お誘い合せ御參加下さいますよう御案内申し上げます。

□出發 十一月十五日ＣＰＡＬジェット機で晩市空港出發
□團費 往復飛行運賃―八百四十六弗五十仙（カナダ弗）、八日間の内地觀光費―二百二十三弗（カナダ弗）
□手荷物 飛行機は四十四斤までですから大きなお荷物は二百斤までを無料で船便にて横濱までお送り致します
□明細書は御申込み次第御送り致します

申込所 晩香坡市 岩田旅行業内社 191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行社トロント支社（龜岡） 113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

トロント日系聖公會

電話エルイ一-五五〇四六
九月二十九日午前十一時半
早禱式
説教「御言葉に生きよ」 今井司祭
☒教會學校 午前十一時半

日系セブンスデー アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church
532 College Street
Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

サウザント・アイランドに學んだ教訓（放送その二）

◇永久に変らざる大自然の美しさの中に、空しく横たわる千万長者ボールトの企畫した夢。
◇聖ローレンス河のハート島の示す尊い教訓に耳をかして下さい。

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,
△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時） 303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319
☒上田宅（毎週日曜、午後一時半） 624 Ontario St. Phone WA. 5-7995
☒宮本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St. Phone WA. [illegible]

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
九月二十九日午前十一時半
日語禮拜
奨勵 關西學院大學教授 田中彰寛先生
Rev. M. Norisue Phone 766-5632

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地 一家屋 賣買

充分経験ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト

上高原敬夫
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二-四六四一
（自宅）CY九-五三四五
AL五-一三七四

志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神経痛●婦人病●小児麻痺●蓄膿症
其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい
六ヵ月間の研究を積んで治療所を再開致しました
晩市オーク街八七七五 志風謙治
Suite B, 8775 Oak St. Vancouver 14, B.C. Phone 266-6566

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協會々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd. Bus. Phone [illegible] Res. [illegible]

和洋食料品 その他一切

キノース マーケット（木下）

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
トロント市 木下律
電話 PL九-二六三二

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街三二一番地
電話 イーエム三-五〇〇二
自宅 オエクス一-三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 5-1955

花

HO. 6-2841
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は親切・勉強の

シャロン花屋

742 Pape Ave.

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

お米はなんといつても リバチー米
米加で大好評。百斤一七弗七五仙□ブルー・ローズ米、百斤一五弗七五仙□醬油―キッコーマン、ヤマサ□淺草のり、干物一切、かん詰類□鮮魚―マグロ、エビその他□肉類―すきやき肉、その他□佛式用―佛壇、線香、お香、珠數（大、小人用）
サービスは丁寧、配達迅速

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六-五五八九 イーエム六-五七一一

Y. UCHIDA & CO.

515 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災、家上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・エー四-二七四七
自宅 アルパイン五-九八六一

來春日本に遠征

二世ホッケー全星軍編成して

△ト市を中心とする日系二世および三世のスポーツ青年によってこのほど組織された『日系人体育協會』は一九六四年春、日系チームを編成、日本に遠征してホッケー親善ゲームを各都市で擧行するプランのあることを發表した。

△同協會ではホッケーの全星軍をつくり、約三週間にわたつて日本の同レベルのチームと試合するかたわら一度も見ていない父母の國を見物しようというもので、この企てに對し一般日系人の援助をあおいでいる。

△同協會は日系人およびその他スポーツ愛好者によびかけてゴルフ、ボーリング、ホッキー、團体競技などの活動を廣く行うことになっており、このほどゴルフ大會をト市近郊でひらいて成功を收めた。一世間で同協會に援助を與えたいと希望する向きは次の何れかに連絡してほしいと。

増川（ピーエル五―六六八七）藤本（ピーエル九―七八一四）杉村（エムイー六―一六六五）小林（エルイー四―一六四二）

東京支局宛名變更

アクメ商會閉店後一時隣室のオクダ商會を利用していた本社東京支局は今回次の場所に移轉した。

新宛名は―

東京都千代田區丸ノ内二の十八岸本ビル

東京セールス方

ニューカナディアン支局

露木　海藏

新支局は東京驛から三分の便利の場所で、丸ビルの西北側皇居に面したお堀端。

東京セールスは米本新次氏（ステブストン出身）社長の貿易會社で本社支局（露木）と共に東京中心のカナダ會事務所もここに移轉した。

二世片山ドクター溺死

ピース・リバーで釣り中に

ビーシー州ドーソン・クリークの片山満（三五）醫師は去る十九日、ピース・リバーでハンテングとフイッシング中、ボートが轉覆した結果溺死した。片山ドクターは友人三人と共にボートに乘つていたのが轉覆したので何れもボートにしがみつき河岸にたどりつこうとしたが、流されるばかりなので、思い切つてそれぞれ岸に向つて泳ぎついたが片山ドクターだけは泳ぎきれず溺死した。

水路の紅葉と島巡り

モ市佛教會一世部が觀光團

【モントリオール發】當市日系人合同教會では來る十月十九日正午から九時までシヤンペイン一街八一二〇で秋のバザーを開催。モ市佛教會では來る二十九日午後二時よりハミルトン佛教會の山田開教使を迎えて彼岸法要を營む。なお十月の祥月法要は十月六日午後二時勤修。

△當市佛教會一世部では來る十月五日（土）列車コーチを借切り、サウザンド島紅葉觀光を行うことになつている。列車で往復し、島巡りの行樂で、團費は九弗（乘車料、ボート、バス料金をふくむ）で至急一世部に申込まれたいと。

日系文化會館幹事に角口氏

ト市日系文化會館の幹事は角口ロバート氏に決定したと同館理事會が今週發表した。角口氏は會館に當初より關係してきており事情に詳しいので同氏を選んだもので、パート・タイムで幹事を無報酬ですることになつた。

晩市、ス町で浪曲大會

日本の花形一行五名來訪して

【晩市發】日本浪曲界の花形一行五名は晩市およびステブストン町の日系人慰安のため來訪、次の日程で浪曲大会をひらくことになつている。一行は港家小柳、五月一郎、中山恵津子、松野みどり、雲井菊枝のスターぞろい。

▲晩市日本人ホールで十月十一日（金）午後七時半より。

▲ステブストン町では佛教會堂で十月十二日（土）午後七時半。主催は晩香坡映畫委員会

元友愛會懇親

元ポート・アリス友愛会会員有志主催の『懇親會』が十月十三日午後四時からト市日光ガーデンでひらかれる。參加希望者は別項廣告に列記された人々に八日までに通知されたいと。

人事消息

■婚約

▲ビーシー州オールダーグローブの加藤政五郎氏夫妻息女ジーン祥子さんと晩市の日向野きぬ夫人息ドクター・アルバート清氏は九月十二日ホーホー・チャプスイで婚約披露した。

■結婚

▲ト市の勝見はる子夫人息女敦子さんとレスブリッジの伊夫伎佐一氏夫妻息敏美氏は八月二十四日ト市日系合同教會で結婚式を擧げ四海樓で披露、東部カナダを新婚旅行した。

▲ト市の黒田初美夫人息女メリーさんと同市の小林ジミー氏は八月三十一日ト市日系合同教會で結婚、ソーンクリフ・オーデトリアムで披露しケープ・コッド方面に新婚旅行した。

■死亡

▲元新西院在住の中野作市氏（八二、廣島縣）は九月五日郷里で死去、六日午後二時告別式を執行した。

▲ト市の萩野林藏氏夫人照代さんは二十日夜自宅で死去、通夜は二十三日ブラウン・マクドーグル葬儀社で行ない、告別式は聖オルバン聖公會で今井司祭により二十四日夜執行した。

●岩下繁氏は本春歸加の豫定で訪日中であったが、病氣のため入院加療中である。同氏の宛名は鹿兒島縣薩摩郡樋脇町本町。

■案內

▲晩市の森田輸入貿易所は十月一日から東ヘスチングス街四一八番（パトリシアホテル前）に移轉營業。

妻　松子（五十九才）儀、數年前より心臟病にかかり八月十五日ト市セント・マイコル病院に入院し九月四日午後一時半遂に昇天致しました。追而九月六日午後八時ラルフ・デー葬儀社に於て則末牧師司式により告別式執行、翌七日午前十時レスト・ヘヴン墓地に埋葬致しました節は御多忙中御會葬下され、且又供花、香料、弔辭、弔電を賜った御芳志と故人入院中たびたびお見舞下された御懇情誠に有難く茲に故人生前中の御交誼と併せて厚く御禮申し上げます。

喪主　夫　菅森孫太郎

長男　菅森英世

妻　スミ子

女婿　淺野力

長女　惠美子

女婿　金子政勝

次女　治子

女婿　信岡安志

三女　信子

孫　ロニー、カニー、バッシイ、マーク、ステブン

外親戚一同

浪曲大會

久し振に日本浪曲界の花形

港家小柳　五月一郎

中山恵津子　松野みどり

雲井菊枝

一行五名を迎えまして左の通り晩市、ス町の日系慰安のため浪曲大会を開催することになりました。奮つて御來会下さいますよう御案内申し上げます。

○晩市　十月十一日（金）　場所　日本人ホール　午後七時三十分

○ステブストン　十月十二日（土）午後七時三十分　場所　佛教会會堂

主催　晩香坡映画委員會

懇親會開催

元在住地ポート・アリス友愛會会員トロント、ハミルトンその他諸市に在住の人人の懇親会を次の通り催しますので、關係者はふるつて參加下さい。

△申込締切　十月八日

ト市イースト小原秋平、ウエスト矢野政行、スカボロ小田俊雄、ハミルトン井上豪吉

△期日　十月十三日午後四時。ト市日光ガーデン

元友愛會有志

求 日系家庭で掃除及び簡易ハウスウォーク。電話四八三―七三〇五、午後六時半すぎ。

求 ガーデン・ヘルパー數名至急入用。電話ピーエー一―二二四五（木下）

求 ガーデン・ヘルパー二三名至急入用。電話エルイー四―四三六六（佐田）

求 ガーデン、ヘルパー二三名入用。電話五三三―六一九六（前原）

求 ガーデン・ヘルパー二三名入用。電話アールオー九―五五六五（矢田部）

求 ガーデン・ヘルパー二三名。電話四二一―九四七（高島）

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎料理選び注文は十二時から午前三時まで。
◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — EM. [illegible]

●日本種物類
●日本藥品類
養命酒　赤玉新教丸　若素　太田胃散
ニンニク丸　中將湯　ノーシン　救心
六神丸　仁丹　西瓜糖　小兒感應丸
サロンパス　ロイマバン　淺井万金膏
モグサ　無塩醤油　クコの精

ダンダス ユニオン店
電話　イーエム四―七六九二　イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●秋向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇る
フルコ印を御愛用下さい
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE, TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

カナダのエスキモー（六）

眠りこんだ幼児たちは、みんなすっぱだかだ。寝具の毛皮や水鳥の羽根ぶとんからハミだしている。そして次々と寝るものと大きな子どもたちも、おとなも、みんなハダカになってしまう。

老若男女、すべて一糸まとわず、薄っぺらな寝具の間に横になる。向って右端はオカンゴ、その左はカャグナ。あとは大体年齢の小さな順にカッチョカンノ、カャ……と続き、左端に十五歳の少年シャッピナが寝る。

ジャパギアル老人の一人娘十三歳のアブナアルも、この列の中にいつしよくただ眠りこんでしまうと、子どももおとなも、ねぼけて動きまわり、何人かは寝具をはいでしまう。

×××

エスキモーが寒さに強いのは事實だ。しかし、人間の寒さに對する抵抗力は、個人的に弱い体質の者は別として、それほど大差のあるものではない。たとえば零下五十度の中にハダカで放置したとき、死ぬまでに何分かかるかは、エスキモーも日本人もあまり違わないはずだ。大差があるのはエスキモーの体質ではなく衣服であり、とくに住居なのだ。

われわれがこの部落に着いて以來、天氣はずっと悪く、風速五―一〇メートルで常に小雪がちらついている。氣温は最高零下五度前後、最低は零下二十度近い毎日だ。このみすぼらしい〝雪洞式テント住宅〟の内部では、『スリーピング・プラットフォーム』（寝床兼居間）の上三十センチの位置で測って、プラス十四度から二十三度の間を上下している。

カャグナの家は、全体が雪の中に埋まっている。屋根のキャンバスは外に出ており、上に『ヌナ』とよばれるコケが三センチほどの厚さで敷きつめてある。屋根の中央、やや入口寄りに換氣穴がひとつ。四軒のうちイスマタとカャグナの家にはドラムカンに穴をあけて作ったストーブが土間に置いてあるが、これは時に大きな火が必要なとき以外使わない。使いたくても、そんなに燃料がないのだ。そのかわり、四六時中もえつづけているのが、アザラシの脂肪を石の大ザラに入れた『脂肪ランプ』だ。この熱と、人イキレが、外氣をほぼ完全にしゃ断した〝雪洞式テント住宅〟を暖かくしている。

×××

日本の庶民の家は、冷血動物のように外の温度に支配される。日本の冬は、もちろん北極より暖かい。だが、家の中は、北海道を除けば、北極より寒い。北海道では、どんな貧乏な家でも大抵、石炭ストーブをたいている。

生活環境としての温度を考えるとき、日本の冬の寒さは世界に類がない。北中國もソ連もヒマラヤも、家の中は日本よりはるかに暖い。生活環境としての〝北極〟は、日本の、とくに長野縣と東北地方である。しかも、その寒さをガマンするのが美徳だと思っている。

エスキモーの家――傳統的には土の家が最も多く、ついで雪の家、流木の家など。メルビル半島付近は雪の家の中心地だったが、七年前に始った『DEWライン』（北極圏のレーダー基地網）建設工事の後、エスキモー達が不要になった古テント布やドラムカンなどを持ち去り、現在のような〝雪洞式テント住宅〟を作った。このため冬の〝永久住宅〟としての雪の家は、エスキモーの間でほとんど見られなくなったが、狩獵中や移動の旅の間は、いまもさかんに利用されている。

海外移住（三）

有賀千代吉

去る三月十日、彼等の爲壯行會が開かれ、その席上三菱からは自動車、農器具ブルドーザー、その他十数種の機械、ラジオなど、セロカ病院からはあらゆる薬品、ホンダ・モーターズからは三台のオートバイ、靴倉ゴムから合羽、靴、マットレスその他が贈られ、山のような贈物の前で、彼ら六名は聲も出ない感激を味わったものであった。

サンダース・ホームの進出。それはブラジルの大統領の胸を打って、近く代理の領事が訪れることになっている。私はここで、サンダース・ホームの移住計畫を説明しようというのではない。この人口に悩まされている日本から、もっと明かるい將來をつくる海外移住の計畫を、信仰においてもしんけんに考えるべきではないか、ということをいいたかったのである。日本人にはまだ、海外というものは、遠い他国になっている。どんなに生活は苦しくても日本の土に住みたいと願っている人が多いようである。三十年を海外で生活してきた私にとって、日本は生活するところではなく生存している所である、ということを切實に感ずる。もっと目を廣く海外に向けて、腕に力を持っている者は、どしどし出て行くべきではないだろうか。そして、そこに祖國をつくることである。七十歳を迎えようとしている私も、二年後に出發する第二陣と共に、もう一度太平洋を渡って、思い存分バナナ、ナンカ、ドリアンに舌鼓をうちたいと願っている。ジャングルといえば大蛇を思い、ワニの危険をおそれている。そんな事は昔の物語である。ブラジリアンに通ずる道の近くに聖ステバノ・コロニアンが生まれ、新らしい日本民族の發展のオノがふるわれるのを目の前にして、私という老人の血も、いささかおどるのを感ずる次第である。若い人々の間から海外移住の計畫がどしどしと進められている事は、なんとしても楽しいことである。（おわり）

▲本社東京支局
東京都千代田區丸ノ内
二ノ十八岸本ビル
東京セールス内
ニューカナディアン支局
露木海藏

日系文化會館日本映画鑑賞會 六三―四年度プログラム御案内

○映畫――名もなく貧しく美しく、切腹、續人間の條件、椿三十郎、さんまの味等、優秀日本映畫八本を豫定
○場所――ニューヨーカー映畫館（ヤング街六五三）
○期間――十月十三日から來年五月三日まで、毎月一回。日曜午後六時組と八時半組に分けて上映
○會費――八回分十弗（最初か後の組にするかを明記の上、會費とともに會館事務所か稲岡氏まで申込んで下さい）

Tokyo Olympic Tour
October 7, 1964

東京五輪 觀光團員募集

一九六四年十月七日CPALジェット機にて出發、東京オリンピック開閉會式並びに各種ゲームを四日間にわたり見物することになっています。豫約數に制限がありますから大至急お申しこみ下さい。明細書はお申越し次第お送り致します。

申込所
晩市、岩田旅行案内社
191 East Hastings St., Van. 4, B.C.
トロント市、岩田旅行案内社トロント支社
111 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

ヘア・ドレッサーになりたい方。晝間又は夜間學校。左記に問合せられたし。
The Career Schools of Hairdressing
277 Victoria St.
Toronto
EM. 3-2317

中野作市（八二才廣島縣戦前新西院市在住）

儀鄕里で餘生を送って居りましたが九月四日發病看護の甲斐なく五日死去致し、追而六日午後三時告別式執行、先祖の墓に納骨致しました事を生前昵知の皆樣に謹告申上げ合せて故人生前の御交誼を厚く御禮申上げます。

トロント市
女婿 大村ジョージ
長女 エイ子
女婿 坂梨 晃
二女 エミ子
孫 一同
在日甥 中野正人

△移轉と新入荷品▽

●新入荷品――美術工藝品 日本レコード 書籍と雑誌 冷凍食品 フレッシュ練羊かん
●移轉先――東ヘステングス四一八 ホテル・パトリシアの前です
●十月一日開店

K森田輸入賣捌所
K. Morita, Importer-Distributor,
418 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C.

安賣り二万五千弗

老齢未亡人がやむなく高價な商業地所を賣り拂うことになった。場所はトロントより廿五哩、人口一万の商業中心街。詳細は次へ。
A. Wolfe, 387 Timothy Street, New Market, Ont.

▼新着御案内▲

●食欲不振・疲勞回復――ハイシ 強力ワカモト アリナミン パンビタン ワダカルシューム グロンサン ケンポ
●皮膚病――カユミン キンカン 強力ポポ オーオゾ クサ専門薬
●高血壓・動脈硬化――ベルツ丸 フルチ アテロ ヤギクラミン ルチノン 光明丸
●神經痛――レモンパープ ノボピン 家庭湯 湯の花 トクホン ロイマパン
●肩こり・スポーツ疲れに――マーチン サロンパス
●肌あれ、日やけ、小ジワを少なくする――ミス・ワユジユ 黒龍 明色アストリンゼン 美顔水 ヘチマコロン
●婦人病――實母散 婦人美寶散 中將湯 五香 惠乃玉
●ピーチ、ピクニックによい――重箱 弁當箱各種
●只今好評のクコの実
●薬用の醫斷醬油もございます

直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

印刷物一切
――迅速・鮮明――
トロント市西クイン街四七九
ニューカナディアン

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 5-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（拂）一年七弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日加協力續ける 輸出緩和を要請

大平外相、カナダ首相と會談

【ニューヨーク時事通信】大平外相は先週末、ニューヨークでカナダのピアソン首相およびマーチン外相と會談した。この會談で大平外相は新政權の下で一層兩国間の協力を續けたいと述べさらに對日輸入規制緩和を要請、ピアソン首相は同感の意を表わした。ピアソン首相は中共への小麥輸出計畫のいきさつを説明、これに對し大平外相は日本の對中共貿易は民間ベースでやるのがよいと思っていると語った。

【国連發】大平外相は先週末国連總會で演説したが、ケネディ大統領がその次に重要演説するというので場内はざわめき時間的に不利であったが、それでもいかにして平和を守るかという具体的な日本の提案は印象を與えた。ケネディ大統領はいまや世界は『冷戰にひと休み』という段階に到達、米ソ兩国が協力して『月への到達』実現も考えられることであると演說した。

【国連發】南阿共和国の国連首席代表が先週末總會壇上で演說、同国の人種政策についての非難に應えようと登壇したさい、百十一の加盟国の約三分の二がそれぞれ退場して、南阿国をボイコットした。共產国および大部分のアフリカ・アジア国代表らが退場したもので日本ほか二、三国の東洋国代表は着席したままであった。

不法越境五千回

ーソ連が中共を猛烈に非難ー

【モスクワ發】ソ連と中共の外交關係斷絶の前奏的ゼスチュアとみられるソ連の中共非難が先週末示された。中共は一九六二年だけで、ソ連領土を侵犯するケースは五千回に達したとソ連側では猛烈に非難している。中共が組織的に中共人をソ連領土内に越境させているというのである。ところが中共側ではさいきん、この方法でソ連領土内に入ろうとしてソ連からハネつけられ、入ソを許さなかった百十數名が北京にもどるや、驛頭に中共首腦者はじめ數百名の群衆が出迎えて英雄扱いをし、花束を贈るという光景をくりひろげた。

通商斷絶

マレーシアと

【インドネシア・ボゴール發】新國マレーシアがインドネシアと外交關係を斷絶したのに報復、インドネシアはマレーシアとの通商關係を先週末斷絶した。インドネシアではマレーシア通貨弗の使用を中止すると共に特にシンガポール、マラヤとの通商を停止したが、これによって當分、インドネシアは通商的打撃をうけるが、それを我慢すればインドネシアは自ら途を切りひらいていくだろうとしている。

オ州は保守政權が確實 ピーシー選擧は低調氣味

○…オ州選擧の結果を豫斷する專門家によると、ロバーツ首相がひきいる保守黨が政權を持續することはほぼ確實であるとし、次の豫想結果を發表している。

保守五六議席。自由三五 新民主黨五、不確実一二

○…これでみると自由黨はト市三英字紙が何れも保守黨支持の社說をかかげているに拘らず、解散前勢力より約一〇議席をふやすことになるわけであるが、不確実の一二議席がどの黨に傾くかが興味あるところとしている。

○…他方、ピーシー州總選擧はあと一週間に迫っているが、州內には選擧熱がさっぱりわいておらず、ベネット首相自身、このもように落膽しているといわれている。立候補締切で新民主黨は五二、社信黨も五二の候補者を全選擧區にあげたが、フルトン氏が意氣込んで保守黨盛り返しを策しているのに、同黨候補者は四四、自由黨は五一を出している。

日本、和解の勞を

【大阪時事通信】先週末遊說のため西下した池田首相は記者會見で『マレーシア問題の紛争解決には顔を立てなくても、和解の勞をとりたいと思っている』と語った。（一方マレーシアも日本のこの誠意を[illegible]している）

獨立派デモ騷ぎ

一千名がモ市新藝術堂前で

【モントリオール發】總工費九百万弗、北米で最善の藝術ホールと折紙がつけられるとみられるモ市の新建築『藝術殿堂』のオープニングが去る土曜夜行われたさい、約一千名の群衆がケベック州獨立運動のリーダーであるマーセル・シャプーによって『ブタの殿堂』だと罵聲をあげながらの一大示威をやり、これに對處するため約七百名の警官隊が出動、双方がもみ合ったあげく、十九名が逮捕された。

四月が最高

訪日外人客

【東京發】昨年度日本を訪れた外人客は總計廿七万八千二百人に上ったが、運輸省觀光局ではその目的別內譯を次のように發表した。

△觀光客 十四万二千六百五十八人
△商用客 二万二千二百四十六人
△一時上陸客 六万二千九百九十五人
△その他客 五万三百九人

月別にみる觀光客は四月の一万八千八百七十五人が最高で、十月の一万七千八百人がそれに續っている。商用客の場合は十月が一番多く二千三百五十八人、ついで十一月二千百二十八人、三月二千百十三人、九月二千二十一人といった具合である。來日客の一番多い月は十月の三万三百三十五人、次が四月の二万九千四百四人。

米國特使

南ベトナムへ

【ワシントン發】ケネディ大統領は南ベトナムにおける反共軍事努力を見きわめさせるため、マクナマラ國防長官とテイラー統合參謀長を南ベトナムに特使として派遣することになり、大統

輸出で小麥船不足か 國內消費を業者心配

【ケベック發】カナダとソ連との間に大量の小麥買契約が成立したことで、國內とくに東部カナダの製粉業界では、國內消費をみたす十分なる小麥輸送力についてカナダ小麥局に問合せているが、いまのところなんらの返答もうけていない。

△製粉業者は對ソ輸出は結構なことであるが、國內消費がそのために支障を來たすようなことがあってはならないとし、東部沿海諸州の需要に應じるためには年二十隻の小麥船を必要とするが、その船腹が割り當てられているかどうか確めたいというのである。

△ソ連へは來年七日末までに二億二千八百万ブッシェルを小麥船につみ込んで送らねばならないことになっており、これに要する小麥船はマニトバのチャーチル港とセント・ローレンス水路から凍結前にかなりの數量を積出さねばならないので、餘っている小麥船はないとみているのが國內製粉業者の心配のタネである。

中國人入加 規約を大修正

【晩市發】ダイ・ファブロー移民大臣は今週晩市の中國系市民との會見席上、オタワ政府は中國人のカナダ移民に關する規約の一大改正を行うことになろうと述べ、そのために自ら香港に年内までに出向いて現地事情をしらべると語ったが、中国人の移民規約の大修正について中国系市民が最善の協力を與えてくれることを期待してるといっている。

中國人のカナダ移民規約變更は當然、日本人移民にも直接影響するものとしてファブロー移民相のこの發言は重視されている。

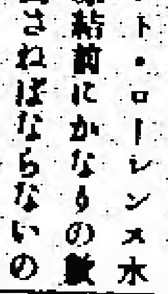
カナダ漁業相挨拶

ロビショー・カナダ漁業相は日米加漁業會議で次のようなあいさつを行った。

日本は世界各國の漁業を保護することに反對はしていないが、漁業擴大をさまたげるような原則には反對している。しかし、世界の漁業資源の保護は日本の利益をそこなうものではない。過去十年間日米加三國は、漁業管理について專門家、行政擔當官の間で共通問題を討議してきたが、この貴重なつながりを通してわれわれは共通の利益を得ることを期待できる。われわれはできるだけ公海の自由を促さす、しかもなお、資源保護、特に北太平洋漁業の特殊な事情を考慮に入れながら、柔軟性に富んだ政策を打出せるものと確信する。

台北の日本大使館に投石

【台北時事通信】十八日夜十時ころ台灣の日本大使館大使公邸の前に數名の學生風の男が集まり、氣勢をあげたあと投石し、ガラス三枚を割って逃亡した。この事件はビニロン・プラント問題（中共に日本が會社をたてて賣る）で高まっている反日ムードに關係があるとみられる。



▽トロント大學の今年の新入學生をふくめる學生總數は一万九千六百名、昨年より約二千名の增加である。ト大學では今週から新學期の授業を開始した。

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Sweet And Sour

A Chinese dish most popular and certainly one of the easiest to prepare is Sweet And Sour Spareribs. We offer two of our favorites, one from northern China and the other from our Cantonese friend.

SWEET-SOUR SPARERIBS

2 lbs. pork spareribs
3 cloves garlic, mashed
4 tbsp. shoyu
¼ cup vinegar
2 eggs
1½ tsp. salt.
½ tsp. Ajinomoto
½ cup flour
4 tbsp. sugar
1 cucumber

Method:

Chop spareribs into 1 inch pieces. Boil for 10 minutes; then drain. Mix 2 tbsp. shoyu, 2 tbsp. vinegar, eggs, 1 tsp. salt and flour. Pour over spareribs and mix thoroughly until every piece is well coated.

Heat oil in frying pan, drop garlic and spareribs and cook until golden brown (about 8-10 minutes). Drain most of the oil.

Cut cucumber in half, take out seeds, and since diagonally, about one-third inch wide. Add to the spareribs together with sugar, Ajinomoto, rest of vinegar, shoyu and salt. Add ¼ cup of hot or boiling water. Put lid on and cook over fairly high heat for 5 minutes.

SWEET AND SOUR CANTONESE

Ingredients:

2 lbs. spareribs
½ cup oil
2 cloves garlic
4 tbsp. shoyu
1 tsp. salt
¾ cup vinegar
½ cup brown sugar
½ tsp. Ajinomoto
2 eggs
1 med. can pineapple chunks
1 cup pineapple juice
2 bell peppers, cut into squares, flour, cornstarch

Method:

Chop spareribs into 1 inch pieces. Soak in shoyu and salt for half an hour. Dip spareribs into beaten eggs. Then roll in flour. Heat oil in pan and brown meat evenly. Add remaining seasonings, pineapple juice and simmer for 10 minutes over moderately high heat. Add pineapple chunks and bell peppers and cook for another 5 minutes. Mix 1 tbsp. cornstarch with little water and thicken gravy.

Both the cucumber and peppers need not be cooked until they are real tender. Leave them slightly underdone, on the crunchy, crispy side.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.
OCCIDENTAL FOODS JAPANESE AND
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

The modern way to be traditionally correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (Raised lettering)
Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

Dates and Doings

MIKADO — On CBC-TV October 2nd

STRATFORD.—Mayhem and music in old Japan, as Katisha (Irene Byatt) woos Ko-Ko (Eric House), in what is perhaps Gilbert and Sullivan's most popular musical comedy, The Mikado. This scene is from the Stratford Festival production of The Mikado which will be televised nationally on Wednesray, October 2, to mark the start of a new season of programs on CBC-TV's Festival series. The television production features the entire Stratford cast, with the National Festival Orchestra under the direction of Louis Applebaum.

—CBC Picture Service

* * *

Former Van. Camp and Mill Workers Reunion

TORONTO. — On Sunday, September 29th former members of the Camp and Mill Workers' Labour Union No. 31 Vancouver district will have a memorial meeting at the Nikko Gardens, 460 Dundas Street West.

This Union, which was affiliated with the Trades and Labour Congress of Canada (now Canadian Labour Congress), did much for the advancement of the Japanese community, as well as giving valuable aid in combating the anti-Japanese movement of the pre-war days.

Activities of the Union and memories of deceased members will be discussed at this supper get-together.

A nominal fee of $3.00 per person will be charged. All former members, and other Nisei who knew or heard about the Union and its organ "The Minshu" or "The Daily People" from their parents and are interested, are welcome to attend this gathering.

For further information please contact: Mr. T. Kameoka — 368-9934; Mr. S. Takashima — 466-5430; or Mr. Umezuki at The New Canadian.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

Metro-Audio Vision
SERVICE
T.V. — HI-FI — STEREO
Owned by I. Gord Nakamura
68 Sloley Road,
Scarborough, Ont.
Bus. 261-4122 — Res.261-9967

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar & Alexander Suite 501 Bus. JA. 8-1186 Res. FU. 3-3545
15 King St. W. Hamilton, Ont.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4301

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 29, 1963
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
The Question of Morality
Rev. Newton Ishiura
2:00 P.M. Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 1-4367

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1304 EM. 4-1305
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1363
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3638 — Res. RO. 7-3437

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

For Complete Real Estate Service Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1161
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board and Photo Co-op

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle • Live Bait
Baseball, Tennis and Golf Equipment
547 Danforth Ave., (near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . . For those who wish to treasure the present in the future
71 Tansley Avenue
Scarboro, Ontario
EM. 8-8665

Must Win Judo, Says Japan

By LESLIE NAKASHIMA

TOKYO. — Of the 15 or so Gold Medals which Japan hopes to win in the 1964 Olympic Games, four are expected in Judo which has been added to the official program for the first time.

Cabinet Minister Eisaku Sato, who has been designated Olympic Affairs Minister in addition to his other posts, recently declared Japan must win in Judo "at any cost".

As the birthplace of Judo, Japanese judoists or judokas or judo players, whichever term you may use for this originally conceived art of self-defense and character-building, should respond to Sato's declaration.

But there are those who fear that the Japanese experts may again be too optimistic even if quite contrary to original conceptions about Judo, size had never been considered in the rules of Judo. The competition will be divided into four divisions — Heavy - weight, middleweight, lightweight and open weight.

Defeat Shocks Nation

A news dispatch from Paris two years ago that Anton Geesink, a Dutchman, had won the World Judo Championship by immobilizing Japan's pride, Koji Sone, was at first considered a mistake in cabling. It shocked the entire Japanese nation. Had it been prewar Japan, there might have been some hara-kiris (disembowelment suicides) among higher-ups in the Judo circles because of the humiliation.

Members of the Japanese team which went to Paris were most confident. And they had reason to be so. In the First World Championships held in Tokyo in 1956, the two Japanese representatives Yoshihiko Yoshimatsu, seventh dan, easily defeated competitors from 27 nations. Yoshimatsu defeated Geesink in the semi-finals but lost to Natsui in the finals.

In the Second World Championships in Tokyo in 1958, Sone, fifth dan, won the coveted title by defeating teammate, Akio Kaminaga, forth dan, in the finals. Kimiyoshi Yamashiki, sixth dan, of Japan won by a fall in 4 minutes 18 seconds over Geesink in the quarter finals. Yamashiki was beaten by Kaminaga in the semi-finals.

Champ Trained at Kodokan

Although in the next two years, Geesink trained conscientiously from time to time at the Kodokan, Mecca of Judo, members of the Japanese team believed one of them would certainly be the winner at the Third World Championships at Paris, in December, 1961.

But Geesink, the giant judoka from the Netherlands, was ready for them. He beat them all and emerged the suprise New World Champion in Judo at which the Japanese had been considered invincible because of superior technique.

The leader of the Japanese team returned to Tokyo International Airport and apologized to the entire nation for failure to win the championship at Paris.

The question now is: will there be a second Geesink at the Tokyo Olympic Games next year.

Not Expected to Compete

Geesink, himself, although only 30, is not expected to compete. He told the writer in Tokyo while he trained for the 1961 World Championships at Paris that he did not think of competing in the Tokyo Olympic Games because his eligibility would probably be questioned.

"I run a physical training school in Holland and I might be classed as a professional in which case I would not be eligible to participate in the Olympic Games," Geesink said at that time.

Geesink finally convinced the Japanese Judo experts that weight and size do count where the two competitors are the equal in technique. For the Dutchman had trained so conscientiously as to succeed in mastering the intricate technique.

Lack Brilliant Technique

At the same time, some of the older Japanese experts have shaken their heads in resignation, saying that today's Japanese judoists lack the brilliant technique of former judo greats, who won their matches with fall and not by decisions.

A Russian "Sambo" team arrived in Japan last February and made an impressive showing against Japanese judokas to cause some concern here. But a students judo squad competed recently in Russia, winning all matches there. Returning to Japan, the manager said, "we don't have to be worried about Russian judokas."

Thirty top Japanese judoists have been going through intensive training at the foot of Mount Fuji.

An answer to just how effective this strenuous training is will be given during the pre-Olympic meet in Tokyo, Oct. 11 — 16.

Bus: EM. 4-9797 Res: LE. 3-6759

ERNEST JOMORI

Chartered Accountant

Suite 1618

2 CARLTON ST. TORONTO

Japan Housewives To Got More "Kobu"

By YUKO NAKAMIKADO

TOKYO.—Japanese housewives are getting more tasty seaweed for their soups, tea and special dishes because of a special agreement between Russia and Japanese fishermen.

The seaweed comes from Soviet waters which Japan claims belong to her anyway. This year, by special agreement, Japanese fishermen are paying a special fee to Moscow for harvesting the seaweed.

One of the more delicious types of seaweed is tangle, which abounds in the cool waters off Hokkaido, Japan's northernmost island. Prolific beds lie between Hokkaido and the Russian-controlled Kurile islands.

Known in Japanese as "Kobu," tangle is used for special dishes on festive occasions such as New Year's Day and at engagement parties. Fish rolled in tangle is considered a great delicacy.

Dried tangle is used for flavoring green tea and powdered tangle is used in boiling water as a tea on its own. Tangle also is used for soup stock or is boiled with fish, vegetables and bamboo shoots.

This helps explain why Japanese fishermen have risked capture and imprisonment to sail into Russian waters within sight of their own homes on Hokkaido.

Soviet patrols in the past 17 years have captured 63 Japanese boats and 158 fishermen, accusing them of violating Russian territorial waters. The new special agreement permits Hokkaido fishermen to visit the beds of seaweed after paying a permit fee of 12,000 yen ($33) a head.

It is a delicate diplomatic situation. Japan claims the off-shore island, Russia is in possession of them.

No peace treaty has yet been signed between Japan and Russia since World War II. The two countries agreed to resume diplomatic relations in 1956, but Japan refused to sign a formal peace treaty while the question of ownership of the northern islands remained in dispute.

Russia is still entrenched in Sakhalin and the Kurile islands, and residents of Nemuro, on the east coast of Hokkaido, can see the evidence of the Soviet occupation on the islands across the narrow channel.

With the dispute still unsettled Japan was officially unable to negotiate with Russia about fishing or seaweed-gathering rights. But the government has this year permitted private interests to make an agreement with Russia.

As a result, Japanese fishermen now are able to cut the crop from the sea bed in an area of about four square miles round Kaigara Island, off Hokkaido.

Japan still bitterly resents the late declaration of war by Russia, seven days before Japan surrendered. This enabled the Soviet Union to occupy the big island of Sakhalin and take over all the Kurile chain, which stretches from Japan north into arctic waters and the Aleutian Islands.

Japan says at least the southern islands in the Kuriles group are rightfully hers. And she claims the territorial waters round the islands where tangle harvesting is carried out are Japanese.

The harvest of tangle round the island this year was expected to be about 10 per cent of all the tangle collected by Japanese fishermen.

The fishermen harvest tangle from open boats which appear dangerously flimsy in the rough seas off Hokkaido.

Standing along the gunwales or in the bows of their boats, the harvesters thrust poles three or four yards long into the sea.

Then, with an action which looks something like rolling spaghetti onto a fork, they twirl the tangle round the pole and lift it into the boat.

Casey's Corner . . .

(Continued from Page One)

used in "Tsubaki Sanjuro" are unique.

Actually, the movie's great director, Akira Kurosawa has taken a standard plot, similar to his recent "Yojimbo", of the adventurous life of a ronin (masterless samurai) during the early Tokugawa period when Japan's feudal system had been abolished. But the movie shines because of the re-introduction of a sensational style of sworsmanship from the ancient endo school of sword-fighting called the "Kotoh Eiri-Ryu." The name of this school means, "a fine sword flashing in the darkness of the shadows." Feats of sword-fighting from this school are legendary. During feudal times a master swordsman from this school could dispatch as many as 8 men in 5 seconds. This is one of the feats in which Toshio Mifune performs with such technical brilliance is "Tsubaki Sanjuro" to lift it out of the ordinary class of "chanbaras".

My architect friend's wife, Hiroko tells me it is one of the bloodiest shows that she has ever seen. And that, to all true "chanbara" fans, is good news.

AUTO — FIRE — LIFE

ALL FORMS OF

INSURANCE

KIYO TAMURA

TORONTO

Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising.

SUBSCRIPTION

$7.00 per year
$4.00 per 6 months

479 QUEEN ST. WEST

Toronto 2-B, Ont.

EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

PART TIME girl clerk. WA 3-0345 between 5 and 6 p.m. (Toronto).

Domestic Help Wanted

$170. Month Light housework, help care for 2-year old. Private room and T.V. Char kept. Phone HU [illegible] (Toronto).

PART time help. Housewife and cleaning. Phone 483-7025 after [illegible] p.m. (Toronto).

Male Help Wanted

A FEW garden helpers wanted. Phone 533-8191. Mr. Maehara (Toronto).

MOVE to beautiful British Columbia. Fabulous fishing and hunting. Television technician wanted. Bench man. Write immediately to: TAKS CRESTON [illegible] LTD. Box 543 Creston, B.C.

GARDEN helpers wanted immediately. Phone BA. 1-2745 (Kinoshita).

Apartment For Rent

TWO ROOM apartment at Dundas and Huron district for rent. $75 monthly. Phone EM. 6-5316 (Toronto).

APARTMENT for rent. Pape and [illegible] Danforth. Newly decorated, self-contained basement apartment. 3 rooms, kitchen and a bathroom. Phone HO [illegible] (Toronto).

Voice Lessons

VOICE studio! Singing lessons for beginners and advanced. All ages. Special arrangements for groups. For information call 483-4753 Monday through Friday from 5.30 to 8.30 p.m. Saturdays from 10.30 a.m. to 2.30 p.m.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

NOTICE

To Former Members of Yuai-kai, Port Alice B.C.

A reunion is planned for all former members now living in Toronto, Hamilton, and other cities on Oct. 13th, 4:00 p.m. at Toronto's Nikko Garden, 430 Dundas Street West.

All those interested are requested to contact the following before October 8th for further information: Toronto East — Mr. Akihei Kohara, Toronto West — Mr. Masayuki Yano, Scarboro — Mr. Toshio Oda, Hamilton — Mr. Kenkichi Inouye.

Japanese Canadian Cultural Centre

FILM SOCIETY

Membership Now Open — For 1963-4 Season

Starting Oct. 13 — 8 Outstanding Japanese Films

One Each Month — Until May 3, 1964

"HARAKIRI", "ROAD TO ETERNITY", "HAPPINESS OF US ALONE", "TSUBAKI SANJURO" and others.

Act Now: Get Full Particulars And Application Form from:

J. C. Cultural Centre Office

150 Kenwood Ave., Toronto 10,

RU. 9-2462 RU. 3-8812

Toronto's Newest Formal Rental Store

Reserve Now For Weddings Dances etc.

Sus Nagai

Alna of Toronto

437 Danforth Ave. (Near Logan) Phone 463-8184